



**日航天地旅遊**  
SATellite TRAVEL

**JAL Satellite Travel Co., Ltd.**  
牌照號碼: 350291 [www.jalselect.com.hk](http://www.jalselect.com.hk)  
香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室

旅遊套票部: **3429 1288**  
票務部: **3429 1278**  
網上訂購: <http://www.jalsatellite.com.hk>

# 日航北海道(札幌) 3天激安遊

出發日期: 2017年4月17日至2017年9月30日

<不適用於7月7日~8月23日出發>

製表日期: 2017年4月1日

生效日期: 4月3日起報名

**套票費用包括:**

☐ 日航航班來回北海道(經東京)經濟客位機票乙張(電子機票)

☐ 連續住宿兩晚札幌市酒店(不包早餐, 除特別註明外)

<費用不包括香港機場保安稅HK\$50、航空公司燃油附加費、各地機場稅、其他應付稅項及每位成人HK\$30手續費、總額約HK\$550(視乎航線及訂位系統之匯率而定)>

**【可代訂其他市內酒店及溫泉酒店, 如欲轉換套票內之酒店, 報名時請向職員查詢】**

即日啟程往返香港-札幌(新千歲機場)之最佳航班選擇(以下航班時間以供參考)

去程: 香港-東京(成田)	回程: 札幌-東京
<b>JL736</b> (10:40 - 16:05)	成田>JL3040 (07:55-09:30)
	#羽田>JL506 (11:00-12:35)
經東京(成田)-札幌	經東京(成田)-香港
JL3049 (18:45 - 20:35)	<b>JL735</b> (18:15 - 22:00)

內陸航班不適用選擇Jetstar航空營運之航班(e.g. JL6XXX) -- "G" class

▲往返北海道6大機場與東京之間可選擇羽田機場(建議需要停留東京)

●可使用北海道6大機場: 札幌新千歲機場 / 旭川 / 函館 / 釧路 / 女滿別 / 帶廣

# 如選擇札幌羽田機場之航班, 轉往成田機場之交通費用自行負責



**送三井Outlet優惠券**

請向本公司職員索取



## SAPPORO 札幌市 HOTEL HASHIMOTO

<http://www.hotel-hashimoto.com/>

地下鐵大通站34號出口步行約3分鐘

Check in : 15:00

Check out : 10:00

APR2017	MAY2017	JUN2017	JUL2017	AUG2017	SEP2017
日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六
1 A	30 A	1 C	1 F	30 F	1 D
2 -	1 A	2 C	2 F	31 -	2 D
3 -	2 B	3 C	3 F	-	3 D
4 -	3 C	4 C	4 F	-	4 D
5 -	4 C	5 C	5 F	-	5 D
6 -	5 C	6 C	6 F	-	6 D
7 -	6 C	7 C	7 F	-	7 D
8 -	7 C	8 C	8 F	-	8 D
9 -	8 C	9 C	9 F	-	9 D
10 -	9 C	10 C	10 F	-	10 D
11 -	10 C	11 C	11 F	-	11 D
12 -	11 C	12 C	12 F	-	12 D
13 -	12 C	13 C	13 F	-	13 D
14 -	13 C	14 C	14 F	-	14 D
15 -	14 C	15 C	15 F	-	15 D
16 -	15 C	16 C	16 F	-	16 D
17 -	16 C	17 C	17 F	-	17 D
18 -	17 C	18 C	18 F	-	18 D
19 -	18 C	19 C	19 F	-	19 D
20 -	19 C	20 C	20 F	-	20 D
21 -	20 C	21 C	21 F	-	21 D
22 -	21 C	22 C	22 F	-	22 D
23 -	22 C	23 C	23 F	-	23 D
24 -	23 C	24 C	24 F	-	24 D
25 -	24 C	25 C	25 F	-	25 D
26 -	25 C	26 C	26 F	-	26 D
27 -	26 C	27 C	27 F	-	27 D
28 -	27 C	28 C	28 F	-	28 D
29 -	28 C	29 C	29 F	-	29 D
30 -	29 C	30 C	30 F	-	30 D



3日2晚 <每位>						
不包早餐	A	B	C	D	E	F
雙人床房 (Double)	\$4,390	+\$40	+\$70	+\$110	+\$120	+\$160
單人房 (Single)	\$4,620	+\$40	+\$70	+\$110	+\$120	+\$160

酒店住宿價錢 <每房每晚>						
不包早餐	A	B	C	D	E	F
雙人床房 (Double)	\$690	\$770	\$830	\$900	\$930	\$1,000
單人房 (Single)	\$510	\$550	\$580	\$620	\$630	\$670

## HOTEL PEARL CITY SAPPORO

<http://www.pearlcity.jp/sapporo/>

JR札幌站步行約4分鐘

Check in : 14:00

Check out : 10:00

APR2017	MAY2017	JUN2017	JUL2017	AUG2017	SEP2017
日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六	日一二三四五六
1 A	30 C	1 C	1 D	30 F	1 C
2 -	1 A	2 C	2 D	31 -	2 C
3 -	2 A	3 C	3 D	-	3 C
4 -	3 A	4 C	4 D	-	4 C
5 -	4 A	5 C	5 D	-	5 C
6 -	5 A	6 C	6 D	-	6 C
7 -	6 A	7 C	7 D	-	7 C
8 -	7 A	8 C	8 D	-	8 C
9 -	8 A	9 C	9 D	-	9 C
10 -	9 A	10 C	10 D	-	10 C
11 -	10 A	11 C	11 D	-	11 C
12 -	11 A	12 C	12 D	-	12 C
13 -	12 A	13 C	13 D	-	13 C
14 -	13 A	14 C	14 D	-	14 C
15 -	14 A	15 C	15 D	-	15 C
16 -	15 A	16 C	16 D	-	16 C
17 -	16 A	17 C	17 D	-	17 C
18 -	17 A	18 C	18 D	-	18 C
19 -	18 A	19 C	19 D	-	19 C
20 -	19 A	20 C	20 D	-	20 C
21 -	20 A	21 C	21 D	-	21 C
22 -	21 A	22 C	22 D	-	22 C
23 -	22 A	23 C	23 D	-	23 C
24 -	23 A	24 C	24 D	-	24 C
25 -	24 A	25 C	25 D	-	25 C
26 -	25 A	26 C	26 D	-	26 C
27 -	26 A	27 C	27 D	-	27 C
28 -	27 A	28 C	28 D	-	28 C
29 -	28 A	29 C	29 D	-	29 C
30 -	29 A	30 C	30 D	-	30 C



3日2晚 <每位>				
不包早餐	A	B	C	D
雙人床房 (Double)	\$4,600	+\$20	+\$40	+\$50
雙人房 (Twin)	\$4,760	+\$10	+\$40	+\$50
單人房 (Single)	\$4,840	+\$10	+\$30	+\$50

酒店住宿價錢 <每房每晚>				
不包早餐	A	B	C	D
雙人床房 (Double)	\$900	\$930	\$980	\$1,000
雙人房 (Twin)	\$1,060	\$1,080	\$1,130	\$1,150
單人房 (Single)	\$620	\$630	\$650	\$670

< 上述基本套票價錢 (HK\$) 以每位成人住宿 (A 期間) 之日期計算, 如遇不同價格之日期入住 (由 B 期間起), 均需繳附加費 (以每位每晚計) >

※ 二人或以上同行, 當中必須最少要有 2 位購買成人套票方可適用 (所有同行者必須於同一訂位記錄【PNR】內)。

# 小童價錢 (只適用於一併購買與 2 位或以上同行之成人套票): 小童 (佔床) 價錢減收 HK\$850, 不佔床, 不包餐食【須視乎酒店及房間種類能否接受而家】淨機票價錢: HK\$2,750。

● 所有優惠推廣 (如信用卡等) 及旅遊優惠券均不適用於此旅遊套票, 敬請留意。



**日航天地旅遊**  
SATELLITE TRAVEL

**JAL Satellite Travel Co., Ltd.**

牌照號碼: 350291 [www.jalselect.com.hk](http://www.jalselect.com.hk)  
香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室

旅遊套票部: **3429 1288**

票務部: **3429 1278**

網上訂購: <http://www.jalsatellite.com.hk>

# 日航北海道(札幌) 3天激安遊

出發日期: 2017年4月17日至2017年9月30日

<不適用於7月7日~8月23日出發>

製表日期: 2017年4月1日

生效日期: 4月3日起報名

## SAPPORO 札幌市

### HOTEL LEOPALACE SAPPORO

<http://www.leopalacehotels.jp/sapporo/>

地下鐵大通站1號出口步行約8分鐘

Check in: 15:00

Check out: 11:00

APR2017							MAY2017							JUN2017							JUL2017							AUG2017							SEP2017									
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六			
						1	30	1	2	3	4	5	6							1	2	3							1	30	31	1	2	3	4	5							1	2
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9			
-	-	-	-	-	-	-	A	A	A	A	A	A	B	C	C	C	C	C	C	E	D	D	D	D	D	D	F	-	-	-	-	-	-	-	D	D	D	D	D	D	F			
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16			
-	-	-	-	-	-	-	A	A	A	A	A	A	B	C	C	C	C	C	E	D	D	D	D	D	D	F	-	-	-	-	-	-	-	D	D	D	D	D	D	F				
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23			
-	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	B	C	C	C	C	C	E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	D	F	F	D	D	D	D	F	F				
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30					
A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A			C	C	C	C	C	E	-	-	-	-	-	-	-	D	D	D	D	D			D	D	D	D	D	D	F					



3日2晚 <每位>						
不包早餐	A	B	C	D	E	F
三人房 (Triple)	\$4,170	+\$80	+\$190	+\$220	+\$270	+\$310
雙人房 (Twin)	\$4,240	+\$80	+\$220	+\$260	+\$310	+\$340
單人房 (Single)	\$4,540	+\$80	+\$180	+\$220	+\$270	+\$300

酒店住宿價錢 <每房每晚>						
不包早餐	A	B	C	D	E	F
三人房 (Triple)	\$650	\$890	\$1,200	\$1,310	\$1,440	\$1,560
雙人房 (Twin)	\$540	\$700	\$980	\$1,060	\$1,150	\$1,220
單人房 (Single)	\$470	\$550	\$650	\$690	\$740	\$770

## HOTEL HAMILTON SAPPORO

<http://www.leopalacehotels.jp/sapporo/>

地下鐵大通站1號出口步行約8分鐘

Check in: 15:00

Check out: 11:00

APR2017							MAY2017							JUN2017							JUL2017							AUG2017							SEP2017									
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六			
						1	30	1	2	3	4	5	6							1	2	3							1	30	31	1	2	3	4	5							1	2
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9			
-	-	-	-	-	-	-	A	A	B	B	A	B	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	-	-	-	-	-	-	-	C	C	C	C	C	D							
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16			
-	-	-	-	-	-	-	A	A	A	A	A	A	B	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	-	-	-	-	-	-	-	C	C	C	C	C	D						
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23			
-	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	B	C	C	C	C	C	D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C	C	D	D	C	C	C	C	D	D				
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30					
A	A	A	A	A	B	B	A	A	A	A			C	C	C	C	C	E	-	-	-	-	-	-	-	D	D	D	D	D			D	C	C	C	C	D	D					



3日2晚 <每位>				
不包早餐	A	B	C	D
三人房 (Triple)	\$4,550	+\$10	+\$90	+\$110
雙人房 (Twin)	\$4,650	+\$10	+\$140	+\$150
Econ Twin	\$4,500	+\$10	+\$80	+\$80
Semi-Double *	\$4,430	+\$10	+\$50	+\$60
單人房 (Single)	\$4,780	+\$20	+\$110	+\$120

酒店住宿價錢 <每房每晚>				
不包早餐	A	B	C	D
三人房 (Triple)	\$1,220	\$1,240	\$1,490	\$1,530
雙人房 (Twin)	\$950	\$960	\$1,220	\$1,240
Econ Twin	\$800	\$820	\$950	\$960
Semi-Double *	\$730	\$750	\$830	\$850
單人房 (Single)	\$590	\$610	\$700	\$710

\*小型雙人床房(Semi-Double)房間較細, 只可供一男一女或夫婦入住

< 上述基本套票價錢(HKS)以每位成人住宿(A期間)之日期計算, 如遇不同價格之日期入住(由B期間起), 均需繳附加費(以每位每晚計) >

\* 二人或以上同行, 當中必須最少要有2位購買成人套票方可適用 (所有同行者必須於同一訂位記錄【PNR】內)。

# 小童價錢(只適用於一併購買與2位或以上同行之成人套票): 小童(佔床)價錢減收HK\$850, 不佔床, 不包餐食【須視乎酒店及房間種類能否接受而家】淨機票價錢: HK\$2,750。

# JAL Satellite Travel Co.,Ltd 日航天地旅遊有限公司

地址：香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室 網址：<http://www.jalselect.com.hk>  
 機票+酒店部 -- 電話：3429-1288(顧客熱線) / 3429-1257(同業熱線) 傳真：2525-9877 電郵：[packagedesk@jalselect.com.hk](mailto:packagedesk@jalselect.com.hk)

## 北海道激安遊各線旅遊套票之一般細則及備註

### 1 日航航班 "Q" 或 "S" class 轉上 "V" class之附加費 (每位)

來回程乘搭日航航班 <sup>JL</sup> [經濟客位]				
訂位代號		Q <sup>JL</sup> (JL736/735 ONLY)	S <sup>JL</sup>	V <sup>JL</sup>
出發日期		機票有效期：3-17日	機票有效期：3-17日	機票有效期：3-17日
01APR17-11APR17 • 17APR17-06JUL17 • 24AUG17-30SEP17	成人	N/A	+\$450	+\$1,050
	小童 (2-11)	N/A	+\$340	+\$790
Mixed Class is permitted at 2 half surcharge fare with most restrictive validity 如需轉訂日航/國泰聯營直航航班 或 國泰直航航班 或 港航直航航班，請向職員查詢。				

### 2 有關預訂內陸機票

此套票已包含 2段日航集團 (JL/NU) 之內陸機票 往 / 返日本東京(成田/羽田)與北海道地區。

內陸機票	機票有效期	機票訂位	機票訂位
東京成田/羽田 至 北海道地區	2-17天	H <sup>JL</sup>	V <sup>JL/GK</sup>

\*只適用於乘搭日航/Jetstar 聯營之內陸航班(JL6000-6999) · 往返香港與日本之國際航班必須乘搭經濟客位。

### 3 升級至商務客位之附加費 (每位)

不適用

### 4 小童折扣優惠 (2-11歲) <只適用於一併購買與2位或以上同行之成人套票>

- 凡出發當日已滿兩歲但未滿 12歲之小童(佔床)均享有 **HK\$850** 折扣優惠。
- 小童(不佔床、不包餐食)[須視乎酒店及房間種類能否接受而定] 淨機票價錢(只限日航航班)：**HK\$2,750**。

### 5 有關累積飛行哩數 (只適用於出發前已登記成為日航飛行儲蓄計劃之會員)

訂位代號	可累積的飛行哩數	訂位代號	可累積的飛行哩數	訂位代號	可累積的飛行哩數
"Q" class	30%	"S" & "V" class	50%	"H" class	100%

### 6 房間種類

- (1) 小型雙人床房(Semi-Double)房間較細，只可供一男一女或夫婦人 (2) 三人房(Triple) 為雙人房(Twin)加床

### 7 報名及訂金

- 報名須於出發前7個工作天前辦理 (不包括香港及日本假期)。出發前7天內報名，客人均需繳付全數。
- 報名時需繳付訂金每位HK\$1,000，所有訂金一概不可退款或轉讓。如遇酒店訂房情況緊張，未能於出發前作實，客人則可選擇退還訂金，本公司恕不負責其他損失。
- 旅客於預訂機位時請提供正確之姓名(必須與護照相同)，如確認後發現有任何錯誤，恕不能作任何更改。而機位則必須重新預訂，並需視乎當時之機位供應情況，敬請留意。

### 8 更改行程、取消行程及退款

- 機票、酒店住宿券發出後全部不能更改，不可取消及不可退款。
- 機票及酒店一經預訂後，如有更改需繳手續費每次HK\$200 (全數繳付後 或 出發前7個工作天內不能更改)。
- 機票及酒店一經預訂後如取消行程，需繳手續費(每位計)：

情況	取消行程之費用
出發前 7個工作天以上	所繳訂金恕不退還
出發前7個工作天或以內	全部費用之100%
機票及酒店住宿券發出後	全部費用之100%

- 如遇酒店訂房情況緊張，未能於出發前作實，本公司將會退回客人報名時所繳付之訂金。
- 有關所有酒店的特別安排要求，酒店均保留最終決定權，本公司恕不負責旅客以此理由要求退房或賠償。

### 9 付款方法

客人可選擇親臨本公司付款 或 利用下列銀行戶口轉帳^^ 或 可透過繳費靈 PPS付款，商戶編號：9694

<敬請於付款後將有關之入數紙 以電郵或傳真方式發送給我們以作確認。>

^^銀行戶口轉帳資料：

JAL Satellite Travel Company Limited			
帳戶名稱	匯豐銀行 (HSBC)		
銀行名稱	港幣帳號：062-9-064494	銀行名稱	恆生銀行 (HANG SENG BANK)
			港幣帳號：205-4-006644

### 10 一般細則及備註

- 機票訂位代號：國際航線(日航營運航班) -- "Q" · 內陸航線 -- "H" class (日航航班) / 如選擇"Jetstar航空營運之內陸航班 -- "V" class)
- 可延期停留 (不另收費)。機票有效期 2-17日，最少必須停留2晚，最多可停留17晚。
- 以上費用不包括香港機場保安稅HK\$50、航空公司燃油附加費、各地機場稅、其他應付稅項及每位全程HK\$30手續費，總數約HK\$500(視乎航程路線及訂位系統之匯率而定)。
- 本旅遊套票只適用於發出電子機票，不能夠發出普通機票。
- Pseudo Code：SABRE -- "CIT8" GALILEO -- "AJX" AMADEUS -- "HKGH23604" 【必須於PNR內註明："3 OSI JL XXX(Hotel Name) IN(Date) OUT(Date)"]
- 本公司尚有代售日本火車證(Japan Rail Pass) 及 JR北海道旅遊火車證(JR Hokkaido Rail Pass)。
- 建議選擇購買合適的旅遊保險。本公司有代售旅遊保險，如有興趣訂購之旅客可與本公司職員查詢。
- 本價目表內所有圖片及資料均取自各酒店之網頁並僅供參考，如有任何更改恕不另行通知，最終以網頁內公佈之資料為準，本公司恕不負責，旅客敬請於出發前再次查閱酒店網頁。
- 機位及酒店房間供應量有限，會不時變動，個別日子及旺季期間出發或住宿酒店需繳附加費，敬請留意。
- 上述價錢可能會因應匯率調整或其他因素而更改，請以訂房當日為準，恕不另行通知。本公司保留在旅遊套票費用全數繳付前調整費用之權利。
- 如對本公司提供之旅遊套票內容、資料、費用、條款及細則有任何爭議，本公司保留最終決定權利。
- 由於5月上旬及8月上旬為日本旅遊高峯期，所以大部分酒店除房間供應會比較緊張外，價錢亦會保留隨時調高之權利，敬請留意 (如未能為閣下成功預訂，懇請見諒)。
- 所有優惠推廣(如 恆生日航卡等) 及 旅遊優惠券 均不適用於此旅遊套票，敬請留意。
- 如欲查詢更多日航航班資料，詳情請瀏覽日航網站：<http://www.jal.co.jp/en/inter/time/>